

APPLICAZIONI TERAPEUTICHE

2013
2014

Utilizzi professionali per la riabilitazione
neurologica e la riabilitazione degli anziani



SOMMARIO



THERA-TRAINER

- 04 Introduzione
- 06 Un partner affidabile
- 08 Facilità d'uso
- 10 AFFIDABILITA'
- 12 Inventato da tecnici
- 14 Sviluppato con fisioterapisti
- 16 Terapia con il supporto dell'apparecchio

04

ESERCIZI CON IL CICLOERGOMETRO

- 18 Introduzione degli esercizi con il cicloergometro
- 20 Obiettivi della terapia
- 21 Più di un pedalatore
- 22 THERA-Trainer tigo
- 23 Supporto per gambe e ferma piedi
- 24 Comando con display
- 25 Biofeedback
- 26 Terapia di gruppo
- 28 Modelli
- 30 Configurazione standard

18

VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO

- 34 Introduzione Verticalizzazione ed Equilibrio
- 36 Obiettivi della terapia
- 37 Due esercizi in uno
- 38 Comando con display
- 39 Posizionamento e fissaggio dei piedi
- 40 THERA-Trainer balo
- 42 THERA-Trainer coro
- 44 THERA-Trainer verto
- 46 Configurazione standard

34

CAMMINO

- 50 Introduzione del Cammino
- 52 Obiettivi della terapia
- 53 Camminare in modo »corretto«
- 54 THERA-Trainer e-go
- 55 Supporto pelvico
- 56 Guida
- 57 Tutto sotto controllo
- 58 Configurazione standard

50

PIANIFICAZIONE DELLA STRUTTURA

- 60 Introduzione della Pianificazione della struttura
- 62 Pacchetti
- 63 Pacchetto Geriatria
- 64 Pacchetto Riabilitazione Verticalizzazione ed Equilibrio
- 65 Pacchetto Riabilitazione con Cicloergometro

60

MANUTENZIONE

- 66 Introduzione della manutenzione
- 68 medica Medizintechnik GmbH
- 70 Assistenza

66



»VIVERE SIGNIFICA MUOVERSI, SI INIZIA CON IL MOVIMENTO E SENZA MOVIMENTO NON C'È VITA. IL MOVIMENTO HA LA STESSA IMPORTANZA DEL NOSTRO PANE QUOTIDIANO.«



Peter Kopf, titolare e amministratore delegato

THERA
TRAINER

PER UNA VITA IN MOVIMENTO

Cari lettori,

»Per una vita in movimento« è il nostro motto, breve ma molto chiaro. Muoviamo mari e monti per consentirvi di fornire ai vostri pazienti neurologici e anziani la migliore attrezzatura terapeutica oggi disponibile.

Noi alla medica Medizintechnik GmbH non offriamo solo l'attrezzatura, ma anche le idee per una buona terapia, nonché pratici suggerimenti per lo svolgimento degli esercizi. La nostra visione: fornire concetti terapeutici per ogni fase della riabilitazione; tutto da una stessa mano.

Oltre al loro utilizzo in terapia individuale, autonoma e di gruppo, i THERA-Trainer sono un elemento importante per la terapia clinica. Rappresentano un complemento, una facilitazione ed un'assistenza al lavoro dei fisioterapisti. I THERA-Trainer spesso permettono anche di intraprendere approcci terapeutici completamente nuovi. Vedrete quali nuove possibilità vi offrono i nostri THERA-Trainer.

Peter Kopf e il team THERA-Trainer





UN PARTNER AFFIDABILE

Fornitore di sistemi

Per noi l'affidabilità è molto più della semplice creazione di prodotti affidabili. Per affidabilità intendiamo proposte valide e fattibili, su cui gli utenti possano contare.

- L'attrezzatura terapeutica per le fasi più importanti della riabilitazione provengono da un solo produttore di massima affidabilità, cioè **un solo referente** con cui trattare.
- Il **linguaggio di progettazione uniforme** in comune a tutte le unità, conferisce alla vostra struttura un look professionale

- Tutti i THERA-Trainer utilizzano lo stesso **linguaggio**, con uniformità di logica di comando, concetto cromatico e simbolico. Ciò permette un aggiornamento rapido e semplice sia dei nuovi dipendenti che dei pazienti
- La **formazione e la qualificazione** dei dipendenti riguarda sempre l'intera serie di prodotti, poiché è fondamentale ridurre tempi, sforzi e costi per i corsi di formazione
- L'**assistenza tecnica** sarà prestata dal nostro rivenditore locale.

7



SIMBOLI DEI
COMANDI



FACILITÀ D'USO

Utilizzo intuitivo

»Facilità d'uso« Molto spesso le soluzioni più semplici si dimostrano essere anche quelle più insidiose.

L'interfaccia tra le persone e la tecnologia è **l'unità di controllo con display**. La tecnologia deve essere al servizio delle persone. Per questo motivo il nostro obiettivo è quello di rendere **la navigazione nei menu il più intuitiva possibile**, vale a dire creare un'interfaccia utente intuitiva, utilizzabile senza dover ricorrere a manuali o ad istruzioni, oppure dopo una breve presentazione. Questo obiettivo è stato ottenuto adottando schermate chiare, simboli esplicativi, caratteri ed immagini ad alto contrasto, logica di comando semplice ed immediata, e tasti grandi.

Un traguardo importante nello sviluppo dell'interfaccia utente è rappresentato dall'**indicatore funzione START/STOP** introdotto per la prima volta nei THERA-Trainer nel 1997. Le soluzioni semplici sono indispensabili soprattutto per chi soffre di disordini della percezione. Quindi, »facilità d'uso« significa fruibilità semplice, veloce e sicura nella vita quotidiana.

9



AFFIDABILITA'

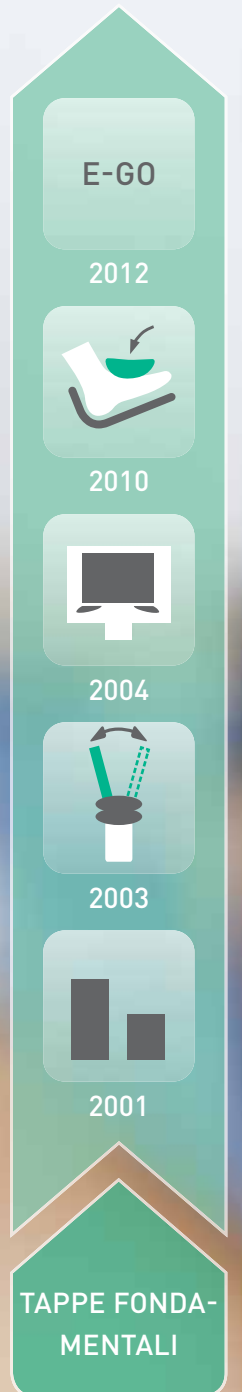
Qualità e sicurezza

»Made in Germany« è un sinonimo di massima qualità, affidabilità e sicurezza.

Fin dalla fase di sviluppo, la nostra attenzione è rivolta ai **controlli di qualità interni**. Nei nostri laboratori **eseguimo test di prestazione e controlli di sicurezza in condizioni di massima sollecitazione**. Il 95% dei nostri fornitori, attentamente selezionati, ha sede in Germania, per cui il marchio »Made in Germany« si applica anche a loro. Per soddisfare tutti i nostri requisiti, testiamo a fondo l'idoneità dei THERA-Trainer all'uso quotidiano in strutture mediche.

I nostri tecnici e tutti i nostri collaboratori si adoperano inoltre nel rispetto di un **sistema di gestione qualità certificato** che accompagna l'intero processo di sviluppo e produzione fin dal 1999. Perché noi sappiamo quanto siano importanti per voi e i vostri pazienti la qualità e la sicurezza. Ogni THERA-Trainer soddisfa dunque tutti gli standard e le leggi applicabili, per non parlare del valore attribuibile alla nostra documentazione, completa e compatibile.

11



INVENTATO DA TECNICI

Leader nell'innovazione

L'innovazione non nasce per caso. Ci guida la volontà di mettere in movimento i pazienti e di aiutare il disabile a riconquistare mobilità. Il successo di una terapia basata sull'esercizio fisico si basa su un'**attrezzatura di prima qualità**.

L'obiettivo dei nostri tecnici è portare innovazione nella vita di tutti i giorni. Da più di 20 anni medica è sinonimo di **innovazioni pionieristiche**. Alcuni esempi:

- 2012** Lancio del THERA-Trainer e-go. L'**innovazione nell'allenamento al cammino**
- 2010** Un importante passo avanti verso l'uso indipendente dei THERA-Trainer – **il ferma piedi brevettato**
- 2004** Il **primo schermo a colori** per dispositivi per l'esercizio attivo-passivo
- 2003** La **»statica dinamica«**, un'innovazione mondiale con la serie BALANCE-Trainer
- 2001** Nasce l'**»allenamento simmetrico«**, un'altra invenzione di medica



BERND RALL
– FISIOTERAPISTA –



»I tecnici di medica mi sorprendono sempre con il loro interesse verso i requisiti terapeutici e la loro capacità di trovare soluzioni fantastiche per noi fisioterapisti.«

RANGE
TERAPEUTICO



Forza



Fitness



Performance



Mobilità



Coordinazione



Bilanciamento

SVILUPPATO CON FISIOTERAPISTI

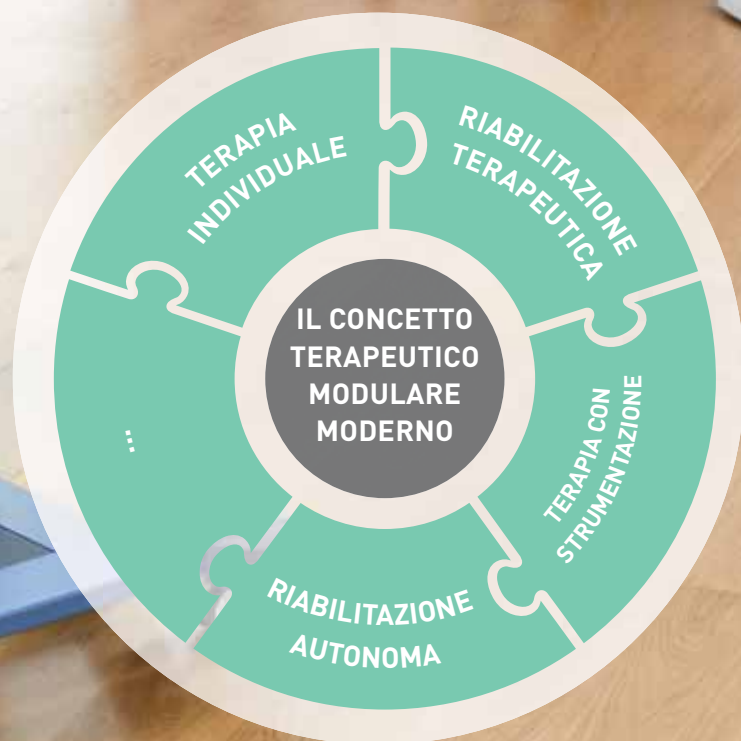
Il lavoro eseguito con i THERA-Trainer assiste i fisioterapisti e accelera l'effetto terapeutico. Questi integrano le terapie manuali in modo efficace e con successo. **L'obiettivo: migliorare la mobilità dei pazienti.** Fin dalla fase di sviluppo del prodotto, i nostri tecnici coinvolgono sia fisioterapisti che medici. Questi **esperti** forniscono input importanti per lo sviluppo di nuovi prodotti e perfezionamenti. Uno dei fisioterapisti pionieri di medica è **Bernd Rall**, therapy manager presso l'ospedale specialistico di Ichenhausen, che collabora con il nostro team di sviluppatori da più di dieci anni.

Benefici terapeutiche comprovate

Il risultato di questa collaborazione è lo strumento ideale per esercitare cuore, bilanciamento, mobilità, coordinazione e molto altro ancora per voi e i vostri pazienti. **Scienza e pratica si integrano perfettamente tra loro.** Voi stessi traete vantaggio da questa integrazione, poiché l'esercizio con i THERA-Trainer è estremamente facile per il paziente e la capacità di eseguire gli esercizi consigliati per **»migliorare la mobilità del paziente«** è stata testata presso strutture mediche.

15

TERAPIA CON IL SUPPORTO DELL'APPARECCHIO



ESERCITARSI CON I THERA-TRAINER È UN ELEMENTO IMPORTANTE DEL VOSTRO LAVORO

La terapia con il supporto dell'apparecchio è apprezzabile in ogni fase della riabilitazione motoria. Scoperte scientifiche nel campo della neuro-riabilitazione vengono applicate alla terapia supportata da apparecchiature. Ne sono esempi gli esercizi ripetitivi **(01)**, gli esercizi orientati ad un obiettivo **(02)** e la conformazione **(03)**.

VANTAGGI PER I PAZIENTI: MOTIVAZIONE E SUCCESSO

In genere i pazienti hanno esperienze molto positive con la terapia supportata dagli apparecchi THERA-Trainer che integra le immagini di biofeedback. L'esercizio è orientato ad un obiettivo. La ripetizione frequente di determinati esercizi aumenta l'intensità dell'esercitazione. L'elemento sociale dell'esercitazione in gruppi e i controlli dei risultati al termine dell'esercitazione stimoleranno l'ambizione dei vostri pazienti motivandoli per la sessione successiva.

VANTAGGI PER IL FISIOTERAPISTA: SEMPLIFICAZIONE DEL LAVORO E MIGLIORE GESTIONE DEL TEMPO

L'esercizio basato sull'apparecchio è una forma sicura di riabilitazione che riduce lo sforzo fisico richiesto al terapeuta, poiché il paziente è assicurato e protetto dalle cadute **(04)**. Gli esercizi con un THERA-Trainer semplificano anche la gestione del tempo del fisioterapista. Mentre un paziente svolge esercizi ripetitivi su un dispositivo, il terapeuta può prestare attenzione a qualcun altro che richiede una terapia individuale più impegnativa sia dal punto di vista terapeutico che dei tempi. L'opzione di reportistica può servire per controllare sistematicamente gli esercizi e come prova per i medici e gli assicuratori sanitari. I THERA-Trainer offrono anche nuove opzioni terapeutiche.

VANTAGGI PER LA STRUTTURA: MASSIMA RIDUZIONE DEI COSTI E ATTRATTIVITÀ

La terapia con il supporto dell'apparecchio permette di «incrementare le terapie» senza incrementare il numero del personale dello staff. I THERA-Trainer permettono di eseguire terapia di gruppo, esercizio autonomo «libero» e esercizio «indipendente» sorvegliato. Grazie alla brevità del «tempo di configurazione», il tempo effettivamente dedicato all'esercizio si allunga molto. I THERA-Trainer possono aumentare il vostro range terapeutico e quindi aumentano l'attrattiva della vostra struttura.

17

(01) Ripetizione frequente di un determinato tipo di movimento
(02) Esercizio orientato ad un obiettivo
(03) Esercitazione sul limite individuale del paziente

(04) I dispositivi THERA della serie VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO sono provvisti di supporti per ginocchio e supporti pelvici

ESERCIZI CON IL CICLOERGOMETRO

Ai pazienti gli esercizi con il cicloergometro piacciono soprattutto per il loro movimento ritmico e naturale. Quasi tutti i pazienti, sia chi usa la carrozzina, sia chi è in grado di camminare autonomamente, possono utilizzare il cicloergometro per supportare la riabilitazione. **Così** potranno riscontrare l'effetto più positivo sulla loro qualità di vita e sulla loro autostima.

19

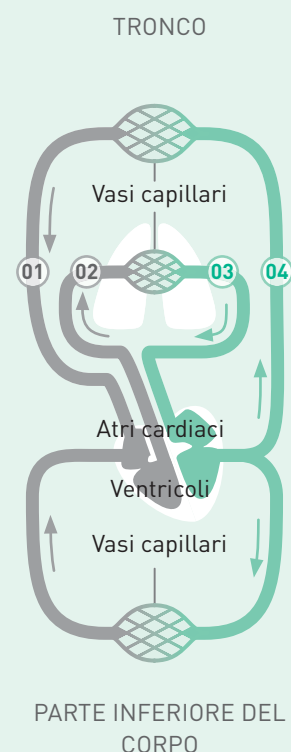
...APPREZZATI SIA DAI PAZIENTI
CHE DAI FISIOTERAPISTI



ESERCIZI CON IL CICLOERGOMETRO OBIETTIVI DELLA TERAPIA

Il cicloergometri THERA-Trainer permettono di raggiungere moltissimi obiettivi terapeutici in poco tempo.

SISTEMA CARDIOVASCOLARE



- 01 Circolazione sistemica
- 02 Circolazione polmonare
Sangue con minor apporto
d'ossigeno nelle vene
- 03 Circolazione polmonare
- 04 Circolazione sistemica
Sangue più ricco di ossigeno
nelle arterie

ATTIVAZIONE DEL SISTEMA CARDIOVASCOLARE

L'esercizio regolare attiva l'intero sistema cardiovascolare. Si stabilizza così la pressione sanguigna migliorando l'afflusso di sangue alle «gambe fredde» e riducendo gli edema. Un sistema cardiovascolare attivo aumenta la velocità con cui vengono bruciati i grassi e migliora la regolazione degli zuccheri e del colesterolo nel sangue.

FITNESS

Il 75% di tutti i pazienti che hanno subito un infarto soffre anche di un'altra patologia cardiaca. L'allenamento continuato riduce il rischio di ipertensione e patologia cardiaca, riducendo quindi anche il rischio di ulteriori infarti.

ATTIVAZIONE DEL METABOLISMO

L'esercizio regolare attiva tutti i processi metabolici del corpo, producendo un effetto positivo sulla digestione e la minzione.

MANTENIMENTO/MIGLIORAMENTO DELLA STENIA MUSCOLARE

Gli esercizi concentrici ed eccentrici, se eseguiti con sistematicità e regolarità, possono mantenere e ripristinare anche una stenia molto bassa. Svariate immagini di biofeedback permettono di eseguire un allenamento sistematico.

MOBILITÀ/REGOLAZIONE DEL TONO MUSCOLARE

Soprattutto pazienti carenti di esercizio possono utilizzare i THERA-Trainer per regolare il tono muscolare con movimento ritmico e reciproco, effettuando così anche una prevenzione efficace alle contrazioni.

STABILITÀ MENTALE

È dimostrato che un allenamento continuato regolare aumenta il rilascio della dopamina, il cosiddetto «ormone della felicità». L'effetto di questo ormone, associato alla sensazione di successo al termine dell'allenamento, favorisce il buon umore e previene in modo efficace la depressione.

PIÙ DI UN PEDALATORE

I cicloergometri THERA-Trainer permettono sia a persone anziane che a portatori di handicap di ottenere lo stesso risultato ottenuto da persone giovani e sane che praticano esercizi con cyclette. Ci sono delle differenze di importanza cruciale per l'esercizio:

Comando con display

viene incontro alle necessità dell'utilizzatore, grazie al feedback ed alla semplicità d'uso

Supporto per gambe e ferma piedi

sostiene le gambe e garantisce un sostegno sicuro

Guida motorizzata

permette l'esercizio passivo, assistito o attivo - con passaggi di stato fluidi e rotazione armonica

Dispositivo anti-ribaltamento

impedisce il ribaltamento della sedia/carrozzina e assicura la distanza ottimale tra THERA-Trainer e l'utilizzatore

Sedia o carrozzina

per consentire a chiunque soffra di debolezza muscolare di esercitarsi in tutta sicurezza



THERA-TRAINER TIGO

...IL DISPOSITIVO MIGLIORE PER L'ALLENAMENTO ATTIVO-PASSIVO

I due dispositivi THERA-live con schermo piccolo e THERA-vital con schermo grande proposti fino ad oggi, si sono fusi in un unico cicloergometro:
THERA-Trainer tigo
con 3 schermi a scelta.



01

SICURO, SEMPLICE E COMODO: IL FERMA PIEDI THERA-TRAINER BREVETTATO

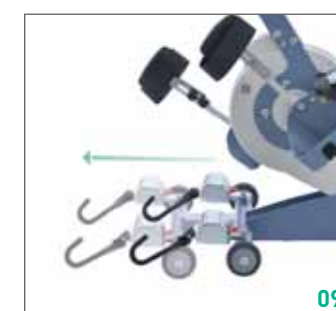
I piedi del paziente vengono bloccati in modo semplice e sicuro nell'apposito ferma piedi, senza provocare tracce di compressione. Il ferma piedi è inoltre



facile da aprire. Durante il posizionamento del piede fare attenzione ad evitare qualsiasi tipo di ostacolo. Devono essere facilmente adattabili a gambe e piedi di misure diverse. Abbiamo dunque sviluppato la soluzione perfetta per poi testarla nelle condizioni più estreme: provare per credere!

THERA-TRAINER TIGO – UN MULTIFUNZIONE ERGONOMICO

Con il THERA-Trainer tigo, tutte le regolazioni comuni si effettuano a tempo zero. L'altezza e la distanza della maniglia di sicurezza e il dispositivo per allenare la parte superiore del corpo si possono personalizzare in base alla statura di ciascuno. Al dispositivo per l'allenamento degli arti superiori si possono applicare diversi braccioli senza dover utilizzare alcun attrezzo. L'inclinazione del comando con display si possono regolare in modo che il paziente abbia sempre tutto sott'occhio. Il raggio della pedivella si può regolare in continuo tra 65 e 115 mm. Si possono personalizzare persino la base del dispositivo e la sua area. VERSATILITÀ: la nostra massima priorità.



[01] THERA-Trainer tigo 506
Accessori inclusi nella figura

23

Fissaggio dei piedi
[02] Inserimento del piede nel ferma piede
[03] Chiusura del ferma piedi
[04] Applicazione del supporto per gambe
[05] Apertura del ferma piedi
Flessibilità
[06] Maniglia di sicurezza con altezza e inclinazione regolabili
[07] Comando con display con inclinazione regolabile
[08] Dispositivo per allenare la parte superiore del corpo con distanze regolabili
[09] Base estraibile con rotelle di trasporto

COMANDO CON DISPLAY – L'INTELLIGENZA FA LA DIFFERENZA



01



02



03

Lo schermo è l'interfaccia tra le persone e la tecnologia. I nostri sviluppatori ritengono che sia molto importante non solo la **più recente tecnologia applicata al display**, ma anche la facilità d'uso e la chiarezza delle visualizzazioni sullo schermo.

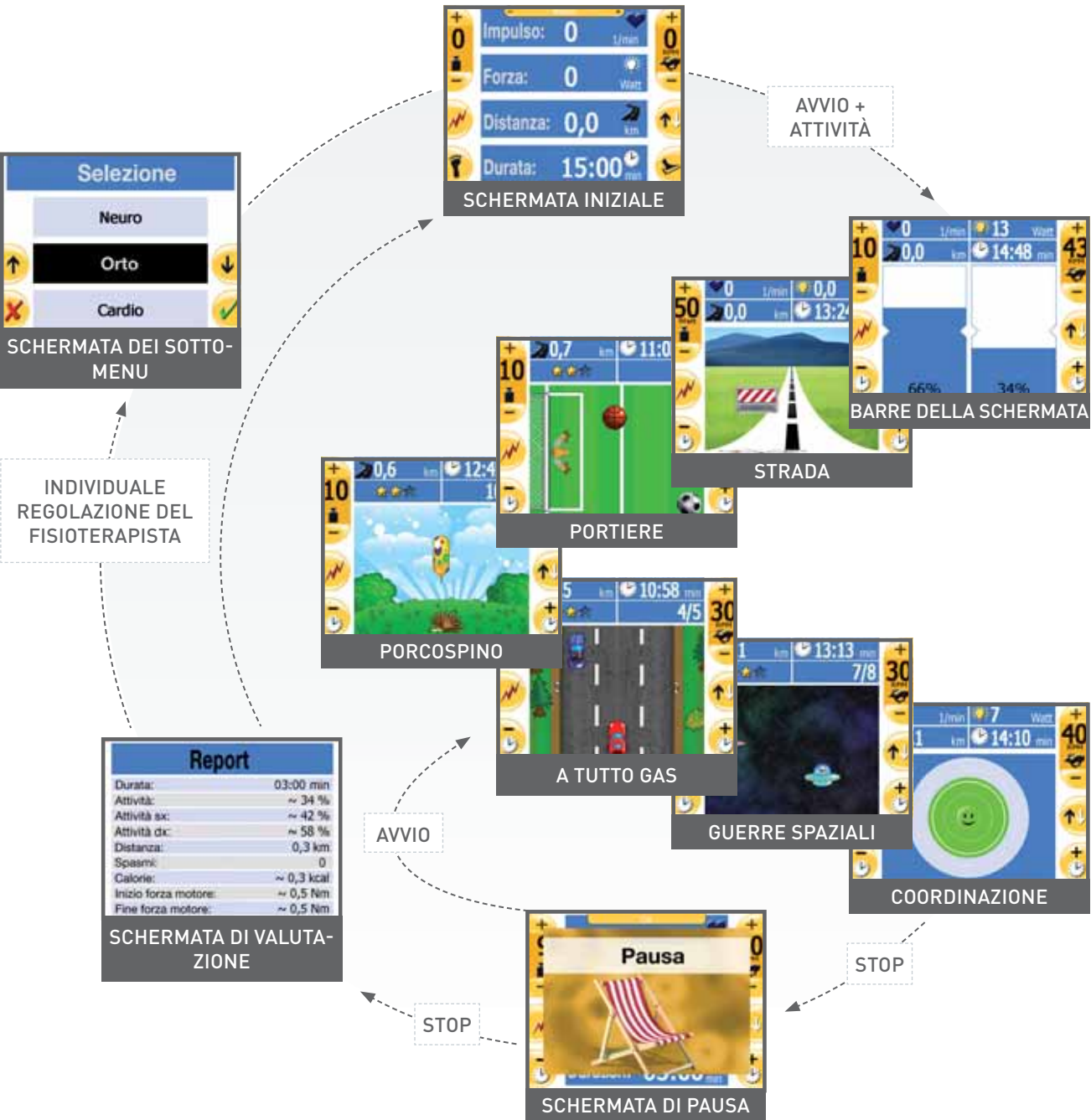
Fedeli al motto »Squadra che vince non si cambia«, non sono state apportate modifiche al modello precedente dell'indicatore di funzione **START/STOP**, perché non ne esiste uno più semplice. Il sistema si aziona mediante ampi tasti a membrana o con la funzione touchscreen. Tramite questo tasto si possono regolare importanti parametri, quali numero di rotazioni, resistenza di frenata, direzione di rotazione, durata dell'esercizio, ed altri ancora, in qualsiasi momento senza cambiare schermata.

Tutte le istruzioni e i report relativi all'attività svolta vengono visualizzati sullo schermo (formati disponibili da 2,7" a 10,4") con **eccellente qualità TFT**. Sullo schermo da 5.7", oppure su quelli più grandi, il terapista può impostare determinati parametri di esercizio da uno speciale sottomenu. Più largo è lo schermo, più potente è il processore. Schermi così ampi contengono più opzioni di impostazione ed anche più immagini di biofeedback che incentivano ulteriormente la motivazione del paziente.

(01) Comando con display da 10.4"
(02) Comando con display da 5.7"
(03) Comando con display da 2.7"

BIOFEEDBACK – DIVERTIMENTO E SUCCESSO GARANTITI

Offrendo un pacchetto terapeutico efficace, come »gioco e divertimento«, si incoraggiano i pazienti ad eseguire esercizi mirati mantenendo alta la loro motivazione. In questo modo potranno concentrarsi sul loro esercizio, continuandolo fino al raggiungimento dell'obiettivo. Terminata la sessione di esercizio, al paziente viene visualizzata una chiara valutazione della sua performance: la migliore motivazione per svolgere le sessioni successive.



BIOFEEDBACK PER TERAPIA DI GRUPPO



La terapia di gruppo è un elemento importante e necessario del processo di riabilitazione. La nuova opzione di biofeedback di gruppo per THERA-Trainer unisce i vantaggi della terapia di gruppo ad importanti approcci della teoria dell'apprendimento.

- L'esercizio ripetitivo di elevata intensità è un esercizio che assicura maggior successo
- L'esercizio orientato al compito accresce la motivazione
- Il biofeedback serve come feedback sistematico del successo dell'esercizio, sia per il paziente che per il terapista
- La terapia di gruppo incentiva e richiede l'interazione tra pazienti, quindi l'interazione sociale

E non dimenticate: la terapia di gruppo è divertente!

L'UNIONE FA LA FORZA

La maggior parte dei pazienti preferisce l'esercizio di gruppo all'esercizio individuale: svolgendo gli esercizi in gruppo si motivano e semplicemente si divertono di più. L'opzione biofeedback di gruppo permette a quattro pazienti di esercitarsi davanti ad un ampio schermo, come se fossero una squadra o dei concorrenti di una gara. I pazienti possono decidere se preferiscono esercitarsi da soli o in gruppo. Se optano per l'esercizio di gruppo, il terapista confermerà la partecipazione specificando il livello di esercizio. Alla fine, ciascuno vedrà il punteggio globale, e sicuramente il vincitore riceverà un applauso dai suoi alleati.

MOTIVAZIONE PERFETTA

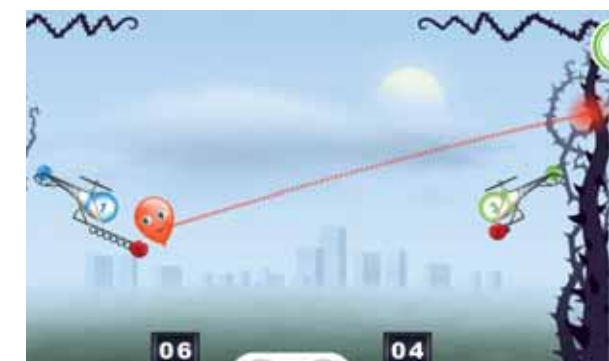
(01) Fate volare i vostri pazienti sui loro elicotteri.

Il compito consiste nel sollevare o abbassare l'elicottero cambiando il numero di giri e facendo allontanare il pallone. Sarete sorpresi da quanto si divertiranno i vostri pazienti nell'esercizio con questo biofeedback: non si accorgeranno nemmeno che stanno svolgendo l'allenamento perfetto per il fitness.

(02) A chi non piace fare un giro in bicicletta in collina?

L'opzione di biofeedback »Gara della collina« è un esercizio terapeutico in cui più pazienti si muovono in un paesaggio pedalando velocemente o lentamente, secondo le richieste. Pedalare troppo in fretta o senza coordinazione fa sbandare la bicicletta. I pazienti più forti e più resistenti avranno un paesaggio con un maggior numero di montagne più alte, così tutti arriveranno insieme.

27



(01) Biofeedback »Elicottero«



(02) Biofeedback »Gara in collina«



Biofeedback »Giro in bici«

MODELLI DI CICLOERGOMETRI

THERA-TRAINER TIGO

502

Il modello 502 è il cicloergometro ideale per gli esercizi con le gambe. Questo dispositivo di allenamento, pur avendo un prezzo conveniente, offre tutte le funzioni base per un'efficace terapia riabilitativa.



THERA-TRAINER TIGO

506

Il modello tigo 506 è un dispositivo di altissima qualità per l'esercizio delle gambe. Provisto di uno schermo a colori da 10.4", offre tutte le opzioni di regolazione e biofeedback che si possono desiderare, e che servono per diversi pazienti con gli stessi requisiti.



In questa pagina si possono trovare diversi modelli per diversi target, testati ed apprezzati nella routine quotidiana di strutture mediche.

THERA-TRAINER TIGO

510

Il dispositivo professionale multifunzione per la terapia di arti superiori ed inferiori. tigo 510 è il cicloergometro ideale ancora per coloro che non praticano un allenamento costante. Apparecchio ergonomico con dimensioni contenute.



THERA-TRAINER VEHO

512

Il modello veho 512 è lo specialista degli esercizi per braccia, schiena e cintura scapolare. In strutture mediche ha senso disporre non solo di dispositivi per le gambe, ma anche di dispositivi per il tronco.



29

CONFIGURAZIONE STANDARD DI CICLOERGOMETRO

Configurazione base ●

31

Descrizione del prodotto	tigo 502	tigo 506	tigo 510	veho 512
--------------------------	----------	----------	----------	----------

UNITÀ BASE

	THERA-Trainer tigo/veho Le unità base sono formate da robusti telai metallici resistenti, verniciati a polvere di colore blu ed ecologici. L'unità base THERA-Trainer tigo è provvista anche di un elettromotore da 240 watt che fornisce sufficienti riserve di potenza e consente una rotazione armonica. L'unità base veho non ha elettromotore.	●	●	●	●
--	---	---	---	---	---

UNITÀ BASE DEL DISPOSITIVO

	Base dispositivo con rotelle per trasporto La base estraibile del dispositivo con rotelle per il trasporto conferisce maggiore stabilità al THERA-Trainer tigo e veho. La base allungata risulta particolarmente utile quando si usa il dispositivo per allenare la parte superiore del corpo. Le rotelle da 74 mm permettono di spostare il dispositivo delicatamente e senza difficoltà.	●	●	●	●
	Base piatta Consigliamo la base piatta per carrozzine sportive/attive con ferma piedi fisso. In questa base NON sono previste le rotelle di trasporto.				
	Dispositivo base con regolazione altezza e set di ruote Il dispositivo base con regolazione dell'altezza e set di ruote serve per persone di statura inferiore e per bambini e adolescenti con sedile alto della carrozzina. L'altezza è regolabile in gradazioni da 50 a 150 mm senza dover ricorrere ad attrezzi. La combinazione con il set di ruote permette di spostare il dispositivo dolcemente e senza difficoltà.				
	Dispositivo anti-ribaltamento ad uso autonomo La maggior parte dei pazienti sono in grado di utilizzare il dispositivo anti-ribaltamento senza richiedere l'aiuto di nessuno. I ganci rivestiti di plastica si applicano con semplicità alla sedia o carrozzina. Il dispositivo anti-ribaltamento protegge la sedia/carrozzina dal ribaltamento, ad esempio quando si verificano spasmi di allungamento improvvisi. La distanza tra sedia/carrozzina e dispositivo è bloccata.		●	●	

Descrizione del prodotto

FISSAGGIO DEI PIEDI/SUPPORTO PER LE GAMBE

	Ferma piedi con regolazione del raggio in 2 gradazioni I ferma piedi sono costruiti in plastica resistenza a usura e urti. Si puliscono e disinfettano con facilità. Il supporto è assicurato da un profilo di sicurezza e dalla superficie antiscivolo. Il raggio della pedivella può essere adattato alla mobilità delle gambe dell'utente utilizzando un semplice attrezzo.	●			
	Ferma piedi con regolazione continua del raggio, attrezzi inclusi I ferma piedi sono costruiti in plastica resistente a usura e urti. Si puliscono e disinfettano con facilità. Il supporto è assicurato da un profilo di sicurezza e dalla superficie antiscivolo. La regolazione continua del raggio, eseguibile senza attrezzi, permette di regolare il raggio della pedivella e quindi il range di movimento in base ai requisiti dei singoli. Il raggio della pedivella è regolabile in continuo da 65 a 115 mm.		●	●	
	Supporto per le gambe Il supporto per le gambe aiuta nel movimento chi ha gambe deboli o paralizzate. L'altezza può essere regolata in base alle diverse altezze delle gambe. Il cuscino che previene segni di compressione è lavabile e disinfettabile. Grazie al suo supporto snodato, il movimento delle gambe imita il movimento naturale dell'articolazione delle caviglie.	●	●	●	
	Fissaggio dei piedi I ferma piedi sono provvisti di cuscini posizionabili in modo da garantire un rapido fissaggio dei piedi, senza dover ricorrere all'aiuto di un'altra persona. Per aprire e chiudere i ferma piedi è sufficiente una leggera pressione. Il cuscino che previene segni di compressione è lavabile e disinfettabile.		●	●	

CONFIGURAZIONE STANDARD
DI CICLOERGOMETRO

Configurazione base ●

Descrizione del prodotto		tigo 502	tigo 506	tigo 510	veho 512
MANIGLIA DI SICUREZZA/DISPOSITIVO PER ALLENARE LA PARTE SUPERIORE DEL CORPO					
	Maniglia di sicurezza La maniglia di sicurezza fornisce un supporto sicuro durante l'esercizio, soprattutto per esercizi attivi o in caso di insufficiente stabilità della parte superiore del corpo. Altezza e inclinazione della maniglia di sicurezza sono regolabili. L'impugnatura è protetta da una speciale copertura antiscivolo che impedisce di perdere la presa durante lo svolgimento degli esercizi.	●	●		
	Dispositivo per allenare per gli arti superiori Il dispositivo per allenare la parte superiore del corpo permette di eseguire esercizio attivo e passivo di tutta la parte superiore del corpo ed è provvisto di un elettromotore da 100 Watt. Altezza e inclinazione del dispositivo per allenare la parte superiore del corpo sono regolabili. La regolazione scorrevole su binario permette inoltre di regolare la distanza (orizzontale) tra il dispositivo per allenare la parte superiore del corpo e l'utilizzatore. Il dispositivo per allenare la parte superiore del corpo è provvisto di impugnature per terapia a innesto.			●	●
	Supporto per la maniglia di sicurezza Grazie ai supporti per la maniglia di sicurezza, non sussiste alcun problema nel trasformare il dispositivo per allenare la parte superiore del corpo in una maniglia di sicurezza. È così garantita la sicurezza durante lo svolgimento degli esercizi per le gambe.			●	
	Fascia di chiusura per l'impugnatura Queste fasce di chiusura sono studiate per tenere ferme mani deboli o paralizzate sulla maniglia di sicurezza o sull'impugnatura per terapia del dispositivo per allenare la parte superiore del corpo.			●	●
	Impugnature per gli arti superiori Le impugnature per gli arti superiori bloccano tutto l'avambracci in un bracciolo ergonomico rivestito in velcro. Queste impugnature possono essere collegate alle impugnature per terapia.			●	●

Descrizione del prodotto		tigo 502	tigo 506	tigo 510	veho 512
	Impugnature anatomiche per gli arti superiori Le impugnature anatomiche per gli arti superiori permettono il movimento laterale degli avambracci bloccati. Queste impugnature possono essere applicate sia orizzontalmente che verticalmente, a seconda delle necessità.				
COMANDO CON DISPLAY					
	Comando con display con schermo a colori da 10.4", funzione touch incl. Il comando con display con schermo a colori da 10.4", funzione touch incl., è costruito secondo le tecnologie più avanzate. Rispetta gli standard nel settore per quanto riguarda misure (211x158 mm), maneggevolezza, leggibilità e immagini di biofeedback; permette inoltre di impostare tutti i parametri di allenamento e fornisce il biofeedback in immagini TFT complesse di alta qualità.		●	●	●
	Comando con display con schermo a colori da 5.7" Lo schermo a colori ad alta risoluzione da 115x86 mm può essere utilizzato come valida alternativa allo schermo da colori da 10.4" con funzione touch. Nel sottomenu si possono impostare i parametri di esercizio e selezionare semplici immagini di biofeedback.				
	Comando con display con schermo a colori da 2.7" Questo comando con display ha uno schermo a colori da 2.7" (51x40 mm) per visualizzare i dati relativi alla terapia in modo chiaramente leggibile. Oltre all'indicatore funzione START/STOP, dispone di un comando ergonomico per il controllo di tutte le impostazioni necessarie. Velocità, resistenza e direzione di rotazione.	●			

VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO

Riuscire a mantenere la posizione eretta e camminare è una priorità assoluta validamente motivata per chiunque, soprattutto per chi usa la carrozzina. I requisiti fondamentali per camminare sono una buona stabilità in posizione eretta e un buon equilibrio. Nelle pagine che seguono sono spiegati i dispositivi per l'allenamento in posizione eretta e per il bilanciamento idonei per pazienti che rischiano di cadere e pazienti su carrozzina, nonché per pazienti in stato vegetativo. L'esercizio verticale dinamico è la **l'attività che tutti i terapeuti e i loro pazienti desiderano fare.**

35

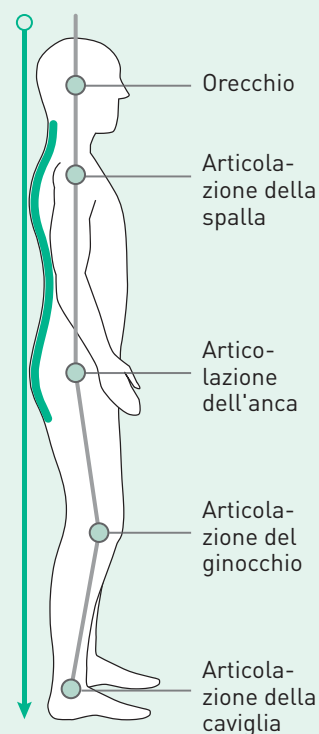
...ESERCIZIO
FACCIA A FACCIA



STATICA E BILANCIAMENTO OBIETTIVI DELLA TERAPIA

Moltissimi sono i motivi per cui i fisioterapisti apprezzano così tanto l'allenamento dinamico in posizione eretta e il bilanciamento. Questi sono solo alcuni dei più importanti:

LA POSIZIONE ERETTA CORRETTA



STABILITÀ DEL BACINO E DEL TRONCO

Una sufficiente stabilità del bacino e del tronco sono requisiti fondamentali per l'idoneità al movimento e al mantenimento del baricentro; senza questa stabilità è impossibile mantenere la posizione eretta e camminare senza sostegni. Un obiettivo terapeutico importante è quello di esercitare i muscoli del tronco e del bacino in base ai limiti individuali di ogni paziente, svolgendo esercizi ripetitivi in un ambiente che protegge il paziente dalle cadute.

BILANCIAMENTO

La deambulazione non è solo una questione di quantità, ma soprattutto di qualità e sicurezza. Molti utilizzatori di carrozzine, stampelle o deambulatori sono in grado di compiere brevi distanze camminando, ma il rischio di cadere è molto alto. Ciò causa spesso lunghe e costose degenze in ospedale e di conseguenza una limitazione se non la perdita totale di indipendenza. Tenendo presente questo problema, gli esercizi di bilanciamento sembrano assumere sempre maggiore importanza.

MOBILITÀ/REGOLAZIONE DEL TONO MUSCOLARE

Lunghi periodi trascorsi seduti o sdraiati comportano ipertonía del sistema muscolare e di conseguenza un accorciamento dei muscoli e dei tendini. Un'insufficiente mobilità delle caviglie, delle articolazioni dell'anca e del ginocchio impedisce di mantenere una postura eretta e di camminare. Per mantenere un'estensione sufficiente delle articolazioni di anca e ginocchio è necessario eseguire regolari esercizi in posizione eretta e di staticità dinamica. La posizione eretta è inoltre la miglior profilassi per la flessione plantare dei piedi.

SISTEMA CIRCOLATORIO, METABOLISMO E RESPIRAZIONE

Regolari esercizi in posizione eretta stabilizzano la circolazione, aumentando così la tolleranza all'esercizio. La posizione eretta ha inoltre un effetto positivo sulla pressione sanguigna e sulla respirazione. Tutto questo è molto importante, soprattutto per pazienti con elevato livello di dipendenza. La posizione eretta serve inoltre come profilassi per l'osteoporosi.

DUE ESERCIZI IN UNO

Nel 2004, quando abbiamo sviluppato l'unità di bilanciamento, abbiamo virtualmente reinventato la statica: la **»statica dinamica«**. La statica dinamica è più che una sfida, è un ulteriore input alla motivazione per il paziente. L'allenamento dinamico in posizione eretta comprende sempre esercizi attivi; proprio per questo i fisioterapisti lo apprezzano molto.

L'unità di bilanciamento

è provvista di un elemento a molla la cui resistenza può essere adattata in diversi livelli al paziente, o all'obiettivo terapeutico. La deflessione del bilanciamento può essere regolata tra 0, 6 e 11 gradi. In questo modo il THERA-Trainer può essere utilizzato come base per la statica (0 gradi) o come dispositivo per gli esercizi di bilanciamento dinamico (6 e 11 gradi).



PLUG AND PLAY



Tutti i prodotti della serie VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO possono essere combinati con uno schermo a colori grande da 23". È sufficiente collegarlo, selezionare una sessione di terapia con un'opzione di biofeedback corrispondente, premere il pulsante START e iniziare l'esercizio.

Il software dei prodotti VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO si basa su un nuovo concetto modulare. Le sessioni di terapia per esercizi da 20-30 minuti possono essere compilati dai moduli individuali. In questo modo i terapeuti possono personalizzare le terapie con nuovi ed innovativi metodi.

Nonostante la loro variabilità, i nostri prodotti sono facili da utilizzare: nel caso più semplice servono solo due pulsanti. Selezionare una sessione di terapia idonea e avviare la sessione di esercitazione premendo il pulsante START. Se necessario, regolare semplicemente i parametri di allenamento (forza, durata, ecc.) in base alle necessità del paziente.

THERA-Trainer coro 522
Accessori inclusi nella figura

POSTURA PERFETTA

I sistemi di fissaggio rapidi per punta e tallone posizionabili con estrema flessibilità sulla pedana sono considerati di massima importanza pratica. Non servono attrezzi per regolare i sistemi di fissaggio rapidi in base agli obiettivi terapeutici di ciascun paziente. È possibile, ad esempio, eseguire esercizi in step o parallelo, oppure su una sola gamba. La superficie antiscivolo della pedana impedisce al paziente di perdere la presa sui piedi. **Le superfici del sistema di fissaggio rapido e della pedana** sono anti-usura, lavabili e disinfettabili. A seconda dell'obiettivo terapeutico, si possono installare o rimuovere i supporti per le ginocchia.



Posizionamento e fissaggio dei piedi
Pedana con sistema di fissaggio rapido flessibile per punta e tallone
Posizione parallela (02)
Posizione su una gamba (02)
Posizione step (03)



THERA-TRAINER BALO

...IL DISPOSITIVO DI VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO PERFETTO PER PAZIENTI CON UN ELEVATO LIVELLO DI DIPENDENZA

Quando si tratta di variabilità, il THERA-Trainer balo non è secondo a nessuno.

Piedi, gambe e bacino possono essere assicurati singolarmente, oppure insieme in qualsiasi posizione possibile, per soddisfare qualsiasi obiettivo terapeutico e qualsiasi paziente. Il

THERA-Trainer balo è perfetto per pazienti con elevato livello di dipendenza (anche in stato vegetativo).



01

VERTICALIZZAZIONE ELETTRICA

Secondo il principio dose-effetto, più spesso si usa l'attrezzatura di allenamento, più efficace sarà l'attrezzatura stessa. Il THERA-Trainer balo può essere provvisto di una **verticalizzazione elettrica (02)** per consentire l'utilizzo quotidiano del dispositivo anche a pazienti ad elevata dipendenza. Intorno al bacino del paziente seduto nella carrozzina si applica una cintura che viene poi fissata alla cintura della verticalizzazione elettrica. Dopo di che con il comando si avvia il motore e l'utilizzatore viene spinto dolcemente in posizione eretta, vale a dire nel THERA-Trainer balo.

SUPPORTO PER GINOCCHIA E BACINO

Il modello THERA-Trainer balo è provvisto di tre **supporti per le ginocchia (03)** per il fissaggio laterale e ventrale delle gambe. I supporti possono essere utilizzati separatamente, oppure anche essere rimossi del tutto, a seconda delle necessità del paziente e dell'obiettivo terapeutico. Ovviamente i supporti sono imbottiti, e altezza, distanza e profondità sono regolabili.

Lo stesso vale per il **supporto pelvico (04)**. Questo supporto è formato da cuscini individuali con distanza e profondità regolabili in modo da fornire a ciascun paziente un »contatto« ottimale con il dispositivo per l'esercizio dinamico. La sicurezza durante lo svolgimento degli esercizi è raddoppiata, grazie ai perni di sicurezza dei supporti pelvici.

Per pazienti con scarso controllo del tronco, è disponibile un **supporto per il tronco** regolabile individualmente.

[01] THERA-Trainer balo 524

Accessori inclusi nella figura

41



02



03



04

THERA-TRAINER CORO

...IL DISPOSITIVO DI VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO PROFESSIONALE PER PERSONE MOBILIZZATE

Il THERA-Trainer coro è progettato per chi è in grado di fare alcuni passi, ma rischia molto di cadere. L'esercizio con il THERA-Trainer coro è la profilassi perfetta dalle cadute, poiché offre un ambiente sicuro per migliorare forza, bilanciamento e velocità di risposta divertendosi.



01

PREVENZIONE DELLE CADUTE DI SICURO SUCCESSO

La »prevenzione delle cadute« è una questione fondamentale per pazienti, strutture e assicuratori sanitari. Secondo alcuni studi, circa l'80% di tutti i pazienti subisce una nuova caduta entro un anno dalla prima. La prima caduta spesso segna l'inizio di una spirale in discesa che potrebbe portare alla perdita totale dell'autonomia. Al giorno d'oggi le strutture mediche devono offrire programmi per la prevenzione delle cadute. Per gli assicuratori sanitari, ogni caduta genera costi molto alti. La prevenzione delle cadute si può considerare riuscita solo se con esercizi regolari e ripetitivi si è riusciti ad ottenere un miglioramento delle condizioni di forza, mobilità, fitness e velocità di risposta. Questo è esattamente quello che fa il THERA-Trainer coro, perché il **biofeedback (02 - 04)** rende divertente l'esercizio.

SICURI E LIBERI

La sfida più grande che i progettisti del THERA-Trainer coro hanno affrontato è stata quella di renderlo il più sicuro possibile per chi è ancora in grado di camminare, senza limitare la sua libertà di movimento durante gli esercizi. Questi esercizi nelle posizioni di tutti i giorni (ad es. posizione step) sono quello che ci vuole per pazienti che vogliono riconquistare indipendenza e confidenza e per farlo devono migliorare la forza, il bilanciamento e la velocità di risposta. Per questo motivo, i **supporti per ginocchio semplici (05)** e la **cintura di sicurezza pelvica (06)** sono progettati in modo da attivarsi solo nel caso in cui il paziente cada o perda le forze.

[01] THERA-Trainer coro 522
Accessori inclusi nella figura



43



- [02] Biofeedback
»L'orto«
- [03] Biofeedback
»Scova l'osso«
- [04] Biofeedback
»Ping-Pong«

THERA-TRAINER VERTO

...LA BASE STATICA PROFESSIONALE

La base statica è riconosciuta come forma terapeutica idonea da più di 30 anni. Il THERA-Trainer verto è perfetto per obiettivi terapeutici quali verticalizzazione, regolazione del tono o attivazione del sistema circolatorio e del metabolismo. Per obiettivi terapeutici quali bilanciamento, mobilità o stabilità del tronco, al posto delle basi statiche si utilizzano in genere i dispositivi per l'esercizio di bilanciamento dinamico.



01

UNA STATICA CON CARATTERISTICHE CONVINCENTI

Il **THERA-Trainer verto** è un concentrato di qualità e funzionalità. I tappeti totalmente antiscivolo offrono opzioni flessibili per il supporto delle gambe. Le sue quattro rotelle di guida fanno del THERA-Trainer verto un dispositivo mobile. Il tavolo è di legno laminato Multiplex di alta qualità, rivestito con vernice impermeabile. Il tavolo è sorretto da tubi di acciaio inossidabile. L'altezza può essere regolata con la massima precisione grazie alle tacche incise ben visibili. L'altezza su ciascuno dei due lati si regola invece grazie alla molla a gas. Analogamente si regolano le altezze dei supporti per ginocchio e dei corrimano. Questa è la qualità garantita »Made in Germany«.



02



[02] Tubo verticale con
tacche di altezza incise

[03] Collegamento
dell'unità di statica alla
base

[04] Tavolo con imbottitura
di protezione



04

[01] THERA-Trainer verto 520
Accessori inclusi nella figura

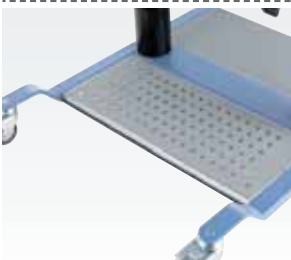
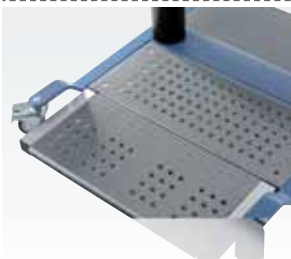
45

CONFIGURAZIONE STANDARD

VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO

Configurazione base ●

47

Descrizione del prodotto	balo 524	coro 522	verto 520
UNITÀ BASE E PEDANE			
 Unità base balo/verto Questa base è stata studiata come telaio tubolare metallico stabile. Quattro rotelle di trasporto bloccabili, di diametro 75 mm, permettono di trasportare comodamente il dispositivo attraverso porte larghe 80 o più centimetri.	●		●
 Unità base coro Questa nuova base è costruita con tubi metallici quadrati da 110 mm. Le sue quattro rotelle di guida hanno un diametro di 100 mm ciascuna e possono essere bloccate singolarmente, rendendo particolarmente stabile il dispositivo, anche sotto carichi dinamici.		●	
 Pedane Tutti i prodotti della serie VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO sono provvisti di stabili pedane metalliche. Il metallo è rivestito da un tappetino antiscivolo totalmente antiusura.	●	●	●
 Prolunga per pedana Si rende necessaria una prolunga quando la pedana è utilizzata da pazienti con limiti fisici per eseguire esercizi di spostamento del peso in posizione step, o in posizioni simili. La prolunga è molto utile anche quando il paziente è assistito da dietro da un assistente o da un fisioterapista. La prolunga può essere applicata o rimossa senza attrezzi, quando si deve trasportare il dispositivo.	●		
 Rialzo per pedana Un rialzo è utile, ad esempio, per adolescenti in fase di crescita. L'altezza della pedana può così essere ridotta da 120 a 0 mm man mano che il ragazzo cresce.			

Descrizione del prodotto

FISSAGGIO DEI PIEDI



Sistema di fissaggio rapido della parte anteriore dei piedi
Il sistema di fissaggio della parte anteriore dei piedi può essere applicato facilmente alla pedana senza attrezzi, in qualsiasi posizione si desideri.



Sistema di fissaggio rapido dei talloni
Un sistema di fissaggio rapido dei talloni è utile quando è necessario assicurare il blocco dei piedi del paziente che soffre di spasmi di flessione. Questo sistema flessibile non richiede l'uso di attrezzi ed offre un supporto stabile e sicuro.

UNITÀ DI VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO



Unità di statica
Sull'unità di statica in acciaio inossidabile sono incise utili tacche di altezza. Per utilizzatori di altezza compresa tra 120 e 160 cm, oppure 135 e 200 cm con peso corporeo inferiore a 140 kg.



Unità di bilanciamento
L'unità di bilanciamento è l'anima brevettata di ogni dispositivo di bilanciamento. La leva di rilascio permette di regolarla a 0 gradi (= allenamento statico), oppure a 6 gradi o 11 gradi circa. È disponibile nella versione corta e lunga, con resistenza alta o bassa della molla. La rigidità della molla può essere regolata in sei livelli, senza attrezzi.

balo 524	coro 522	verto 520
●		●
●		●
		●
●	●	

CONFIGURAZIONE STANDARD

VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO

Configurazione base ●

49

Descrizione del prodotto	balo 524	coro 522	verto 520
SISTEMA DI FISSAGGIO PER GINOCCHIA, BACINO E TRONCO			
 Supporto per ginocchio semplice Il supporto per ginocchio semplice serve per fissare le ginocchia. È removibile e la sua altezza si può regolare senza l'utilizzo di attrezzi.		●	
 Supporto per ginocchio Per garantire la sicurezza dei supporti per ginocchio, è possibile regolare altezza, profondità e distanza senza l'utilizzo di attrezzi. I supporti per ginocchio possono essere rimossi separatamente o insieme. Anche questi supporti sono imbottiti per prevenire segni di compressione.	●		●
 Cintura pelvica di sicurezza La cintura pelvica di sicurezza si fissa con facilità al tubo superiore con due fibbie. Quindi si regola la lunghezza della cintura sulla circonferenza del bacino del paziente. In alternativa, si possono installare due cinghie di sicurezza pelviche in modo che formino una specie di cintura per sedile.		●	
 Supporti pelvici I supporti pelvici assicurano il bacino e offrono un comodo sostegno dorsale e laterale. Altezza, profondità e distanza dei supporti pelvici si regolano in base ai requisiti di ciascuno. Mentre si «accede» al dispositivo, i supporti pelvici vengono ruotati sul lato.	●		●
 Supporto per il tronco Il supporto per il tronco è studiato per chi ha scarso controllo del tronco (ad es. pazienti in stato vegetativo) e può essere regolato in base all'altezza del paziente senza attrezzi. La sicurezza del sostegno è garantita dai cuscini per la testa, le ascelle e la schiena.			
COMANDO CON DISPLAY			
 Comando con display con schermo a colori da 10.4", funzione touch incl. Il comando con display con schermo a colori da 10.4", funzione touch incl., è costruito secondo le tecnologie più avanzate. Impone gli standard per misura (211×158 mm), maneggevolezza, leggibilità e immagini di biofeedback.			

Descrizione del prodotto	balo 524	coro 522	verto 520
 Supporto da tavolo per comando con display Se si desidera appoggiare lo schermo a colori da 10.4" su un piano (ad esempio un tavolo), questo supporto è il dispositivo più adatto. Un telaio metallico sostiene lo schermo in modo stabile. E' possibile anche regolarne l'inclinazione.			
 Telecomando con display con schermo a colori da 23", funzione touch incl. Questo PC tutto-in-uno è perfetto per le cliniche. Le visualizzazioni del biofeedback del software Verticalizzazione ed equilibrio sono eccezionali. L'uso del touchscreen è semplice ed intuitivo.	●	●	
 Supporto mobile per telecomando e display Se si desidera installare il telecomando in un punto stabile e sicuro della stanza, questo supporto mobile è il dispositivo più adatto. Un telaio metallico sostiene lo schermo in modo stabile. Altezza, distanza e inclinazione del comando sono regolabili.	●	●	
BIOFEEDBACK			
 Biofeedback »Scova l'osso« Il biofeedback »scova l'osso« permette di eseguire esercizi di bilanciamento in tutte le direzioni. L'obiettivo è quello di raccogliere più ossi possibile.	●	●	
 Biofeedback »L'orto« Questo è il biofeedback perfetto per esercizi con un determinato movimento, ad esempio lo spostamento del peso in posizione step, da ripetere il più spesso possibile. L'obiettivo è raccogliere quanti più pezzi di frutta possibile da un orto.	●	●	
 Biofeedback »Ping-Pong« Con questo biofeedback, gli utilizzatori devono spostare sistematicamente il peso da avanti indietro, oppure da destra a sinistra.	●	●	
 Biofeedback »Posizione« Questo biofeedback diagnostico fornisce informazioni sul range di movimento del paziente in determinate direzioni.	●	●	

CAMMINO

Un'altra innovazione intelligente futuristica. Presto se ne parlerà come di una **pietra miliare nell'allenamento al cammino**.

Il coraggio di pensare fuori dalle righe è stato lo spirito che ha generato il **THERA-Trainer e-go**: un prodotto mai visto prima. Permetteteci di illustrarvi questa nuova idea di allenamento del cammino: i vostri pazienti ne saranno entusiasti. Provate direttamente questo dispositivo per capire dove sta la differenza.

51

NOVITÀ

...BATTETE NUOVI PERCORSI
CON L'ALLENAMENTO AL
CAMMINO!



CAMMINO OBIETTIVI DELLA TERAPIA

L'ambizione più alta di ogni paziente è quella di riconquistare l'indipendenza, e l'elemento più importante dell'indipendenza è in genere la capacità di camminare. Ma non possiamo imparare a camminare senza camminare. Chiunque voglia saper camminare correttamente, deve fare pratica.

CAMMINARE MEGLIO

Un obiettivo terapeutico importante è sempre quello di migliorare la qualità del cammino di qualcuno. Per ottenere questo risultato, l'intero sistema necessita di attivazione fisiologica, cioè di esercizi fisiologici per piedi, gambe, bacino, braccia e tronco.

ACCELERAZIONE

Un altro importante obiettivo terapeutico è la velocità della deambulazione. Le persone sane sanno regolare la loro velocità di deambulazione in base alla situazione. Una deambulazione troppo lenta, come si osserva spesso in pazienti neurologici, non è economica e richiede più energia.

DISTANZA CAMMINATA

Nella vita di qualunque paziente fa una grande differenza riuscire a camminare 5 o 50 metri, poiché ogni metro in più aumenta l'indipendenza. È necessario migliorare forza e resistenza, cioè i pazienti devono esercitarsi frequentemente in base ai propri limiti individuali.

CAMMINARE SICURI

Un paziente che non ha fiducia, non cammina molto. L'unico modo per conquistare questo tipo di fiducia è un allenamento regolare e intenso. I pazienti hanno però bisogno di allenarsi senza sostegno o alleggerimento del peso. Soltanto questo tipo di esercizio stimola reazioni di bilanciamento, fondamentali per iniziare a camminare, girarsi sul posto, camminare in curve o fermarsi.

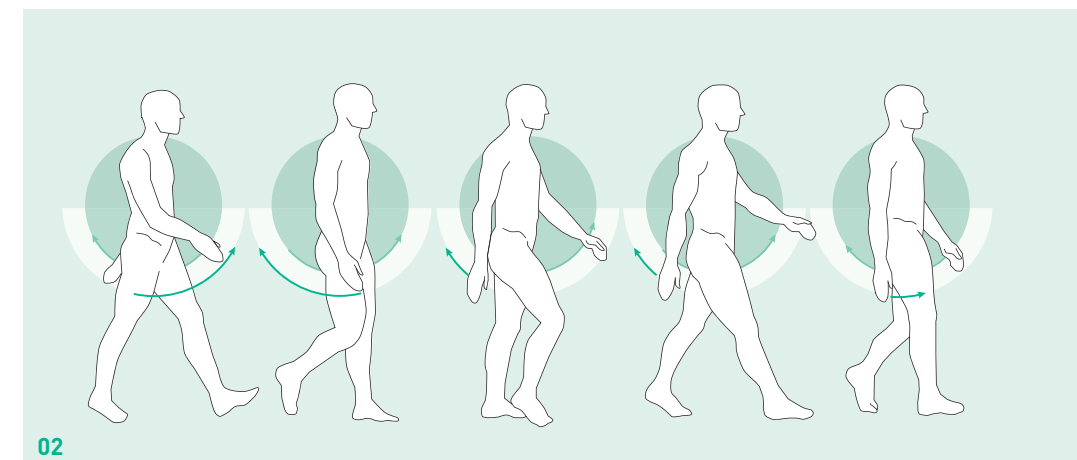
»IMPARARE A CAMMINARE PRIMA DI CORRERE!«

53

CAMMINARE NON È FACILE

Il cammino è un processo molto complesso che coinvolge tutte le parti del corpo. Quando

si cammina eretti, i baricentri di testa, tronco e bacino formano una linea verticale. Le braccia oscillano in risposta al passo e seguono l'attività del tronco, che è contraria a quella del bacino. L'estensione della caviglia della gamba di appoggio fa scattare il passo successivo. Il bacino viene spostato in avanti sulla gamba di sostegno, facendo scattare automaticamente la fase oscillante della gamba. Camminare in avanti è un processo automatico controllato da generatori centrali a livello spinale.



(02) Deambulazione libera e naturale. Bacino e tronco coinvolti.

COME ESERCITARE LA DEAMBULAZIONE LIBERA?

I tappeti con parziale alleggerimento del peso spesso influenzano il tronco utilizzando cinture o sistemi di sospensione. Gli esercizi al tappeto sono dunque perfetti per chi prova i primi passi in una prima fase della riabilitazione.

Ma il paziente deve iniziare a camminare sul pavimento al più presto. In genere i pazienti utilizzano deambulatori (dove appoggiano le ascelle) con o senza sedili. Oppure possono esercitarsi con deambulatori o sbarre di deambulazione parallele. Con tutti questi ausili il tronco e le braccia del paziente svolgono una funzione di supporto che impedisce il loro stesso utilizzo nel processo dinamico del cammino. L'esercizio perfetto sarebbe quello di far camminare i pazienti in una stanza in cui non c'è pericolo di cadere e allo stesso tempo tutto il corpo è interessato al processo di deambulazione. Permettendo una deambulazione »reale«, ad es. con percorsi a zig zag e svolte a sinistra e a destra, il THERA-Trainer e-go rende possibile questo tipo di allenamento del cammino.



THERA-TRAINER E-GO

...L'INNOVAZIONE NELL'ALLENAMENTO AL CAMMINO!

Il THERA-Trainer e-go è idoneo per tutti i pazienti in grado di stare in posizione eretta sul pavimento in un ambiente sicuro. Il THERA-Trainer e-go è il partner perfetto fin dai primi passi, fino al termine dell'allenamento del cammino in resistenza. Il THERA-Trainer e-go non si preoccupa di dove si svolgono gli esercizi, se in una palestra, in un corridoio largo almeno 3 m, oppure in una speciale struttura per allenamento al cammino: si gira sul posto.



01

BLOCCATO SUL BARICENTRO

Il bacino è il collegamento tra tronco e gambe ed è fondamentale per la deambulazione. Sostiene la stabilizzazione muscolare delle articolazioni coinvolte ed allo stesso tempo mantiene la dinamica nella direzione della deambulazione. Una sufficiente mobilità del bacino è un requisito fondamentale per un pattern di cammino fisiologico ed economico. Grazie ad una speciale **cintura pelvica di sicurezza**, il THERA-Trainer e-go supporta il paziente su staffe stabili. Il bacino è così sorretto in modo da mantenere il baricentro in una posizione idonea alla deambulazione. Il sistema di fissaggio non influisce assolutamente sul tronco. Grazie alla funzione di bilanciamento, il bacino fissato può svolgere la sua funzione di stabilizzatore dinamico in situazioni realistiche, e rimanere flessibile in tutte le direzioni.

A proposito: il THERA-Trainer e-go funziona anche nella direzione opposta. I pazienti non hanno nulla di fronte a sé, ma hanno solo due corrimano a sinistra e a destra: cammineranno »in campo libero«.



[02] Paziente fissato nel THERA-Trainer e-go

[01] THERA-Trainer e-go 526
Accessori inclusi nella figura

TUTTA AVANTI TUTTA



Il THERA-Trainer e-go è provvisto di un **blocco guida (01)** con elettromotore e ruote di gomma piena da 25 cm su ciascun lato. Le ruote di guida muovono il THERA-Trainer e-go alla velocità impostata (0–3,5 km/h). **Gli elettromotori sono alimentati da 2 batterie (2)** alloggiati nella parte anteriore del THERA-Trainer e-go. Le batterie e il sistema di comando sono protetti da una copertura facile da pulire e resistente agli urti.



- (01) Blocco guida con funzione di bilanciamento
- (02) Unità batteria con connettori elettrici

TUTTO SOTTO CONTROLLO



Un **comando** con schermo a colori da 2.7" facilita il funzionamento del THERA-Trainer e-go. Si possono impostare i seguenti **parametri di esercizio**:

- Velocità veloce/lenta
- Direzione destra/sinistra
- Direzione avanti/indietro

Terminata la sessione, l'unità visualizza durata, velocità media e distanza coperta.

Se le capacità cognitive del paziente sono insufficienti, l'unità può essere azionata dal terapista o dall'assistente. Il funzionamento è sempre sicuro. Per **fermare** il THERA-Trainer e-go si può procedere in tre modi:

- Premendo il pulsante STOP sul comando
- Premendo il pulsante STOP DI SICUREZZA sulla copertura in alto
- Per l'intervento di uno dei quattro cuscini di protezione sul telaio base. Non appena questi cuscini urtano un ostacolo, gli elettromotori si fermano automaticamente.



- (03) Comando con supporto
- (04) Cuscino di protezione con arresto di emergenza

CONFIGURAZIONE STANDARD CAMMINO

59

Descrizione del prodotto

ATTREZZATURA BASE E-GO



Unità base

L'unità base è formata da un'intelaiatura in tubi da 110 mm stabile e resistente alla deformazione. È provvista di 4 ruote di guida di gomma piena da 100 mm.



Guida

Il dispositivo è provvisto di un elettromotore da 100 Watt su ciascun lato. Le ruote di gomma piena hanno un diametro di 25 cm. I blocchi guida possono essere sollevati per il trasporto. Se il THERA-Trainer e-go deve passare attraverso porte più strette di 90 cm, si possono rimuovere i blocchi guida.



Batteria

L'unità batteria è formata da due batterie da 12 Volt. La durata in stand-by in funzionamento continuo è di circa 8 ore. La batteria si ricarica con il caricabatteria fornito in dotazione. Una copertura di plastica protegge batterie e unità di comando motore da carichi meccanici e sporcizia.



Cuscini di protezione

I cuscini di protezione posti su ciascuna estremità del telaio metallico offrono ulteriore protezione. Non appena un cuscino di protezione urta un ostacolo, i motori si fermano automaticamente.



Unità di bilanciamento

L'unità di bilanciamento è l'anima brevettata del THERA-Trainer e-go. La leva di rilascio permette di regolarla a 0 gradi (= bloccata), circa 6 gradi o circa 11 gradi. È disponibile nella versione corta e lunga, con resistenza alta o bassa della molla. La rigidità della molla può essere regolata in sei livelli, senza attrezzi.

Descrizione del prodotto



Telaio superiore

Il telaio superiore con corrimano è provvisto di due staffe di sostegno. La distanza tra le staffe può essere regolata in base alla larghezza del bacino del paziente. Queste staffe di sostegno sono provviste di tre fibbie per il fissaggio delle cinture pelviche di sicurezza. I due corrimano offrono ulteriore protezione, soprattutto durante il trasferimento del paziente nel THERA-Trainer e-go.



Imbottitura per l'addome

La profondità dell'imbottitura per l'addome può essere adattata senza ricorrere all'uso di attrezzi. Si pulisce e disinfetta con facilità.



Cintura pelvica di sicurezza

La cintura pelvica di sicurezza con due cinghie imbottite per le gambe fornisce ulteriore protezione. La cintura pelvica di sicurezza è disponibile nelle misure S-XXL per soddisfare i requisiti di ogni paziente.



Cuscino per supporto braccia

Questo cuscino flessibile serve come appoggio morbido per braccia paralitiche e può essere posizionato sul telaio superiore, quando serve. Si pulisce e disinfetta con facilità.



Comando con display a colori da 2.7"

L'unità comando con display è il centro di comando del THERA-Trainer e-go. Si possono impostare facilmente parametri importanti d'esercizio, quali velocità e cambio di direzione.



Supporto per comando

Il supporto per il comando si posiziona sul telaio superiore. Il supporto è provvisto di un braccio flessibile che permette al terapista di camminare a fianco del paziente e azionare il THERA-Trainer e-go.

PIANIFICAZIONE DELLA STRUTTURA

Ancora prima di iniziare la progettazione, abbiamo parlato delle nostre idee e dei nostri obiettivi, per **analizzare a fondo i vostri requisiti**. Vi aiuteremo a definire i dettagli per la terapia, l'attrezzatura e i programmi finanziari e di manutenzione. Il vantaggio del nostro know-how lo vogliamo condividere con voi.

61

...PERSONALIZZATO
SULLE VOSTRE
ESIGENZE



DALLA PRIMA IDEA AL VOSTRO PACCHETTO THERA-TRAINER

INFORMAZIONE E CONSULENZA

■ Tutte le informazioni sono disponibili in questo catalogo, nel nostro listino prezzi e sul nostro sito Web. Vi accorgerete immediatamente di quanto i nostri collaboratori, utili e competenti grazie alla loro lunga esperienza, ambiscano a trovare la soluzione migliore per voi e per qualunque richiesta possiate avere.

PROVA E TEST

■ Il nostro miglior consiglio è quello di provare direttamente i nostri THERA-Trainer. Forse desiderate far visita ad uno dei nostri centri di riferimento. Qui potete vedere i nostri dispositivi in azione, oppure provarli direttamente. Oppure, saremo sempre lieti di incontrarvi nella nostra fabbrica di Hochdorf in Germania. Qui possiamo mostrarvi le fasi più interessanti dei nostri processi di sviluppo e produzione.

PIANIFICAZIONE E OFFERTE

■ A seconda del tipo e del numero dei vostri pazienti, delle disponibilità delle vostre sale e dei vostri obiettivi terapeutici, possiamo aiutarvi a definire un piano terapeutico e di attrezzatura, per poi definire un'offerta scritta. Ci concentreremo in particolare sui vostri processi interni.

**VI ASSISTEREMO IN OGNI
PASSAGGIO!**

PACCHETTO GERIATRIA

63

L'esercizio regolare è importante per gli anziani, molto più che per i giovani. Talvolta può essere difficile motivare persone anziane per far svolgere loro quelle attività e quegli esercizi quotidiani che sono così importanti per la loro salute. Ma è dimostrato che i THERA-Trainer sono molto popolari, soprattutto tra gli anziani. Sono facili da usare, il biofeedback rende divertenti gli esercizi, e gli utilizzatori capiranno presto quanto un esercizio regolare li faccia sentire molto meglio. Il livello di accettazione tra gli anziani è così alto anche perché l'esercizio con i THERA-Trainer li fa sentire sicuri, e la sicurezza ha un ruolo molto importante nella loro vita.

Il pacchetto »GERIATRIA« può migliorare la forza, la resistenza, la mobilità e la velocità di reazione dei pazienti, ma anche la loro circolazione cardiovascolare e il loro metabolismo. Il pacchetto è perfetto anche per la profilassi delle cadute.



Il pacchetto »GERIATRIA« comprende i modelli seguenti:

- 1xTHERA-Trainer tigo 502
- 1xTHERA-Trainer tigo 506
- 1xTHERA-Trainer coro 522

PACCHETTO RIABILITAZIONE VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO

VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO sono elementi centrali in ogni centro di riabilitazione. I pazienti devono rimanere in piedi almeno un'ora al giorno. Il pacchetto »RIABILITAZIONE VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO« offre un'unità sofisticata perfetta dal punto di vista tecnico che permette esercizi di statica (dinamica) in gruppi. In alternativa, è possibile offrire sessioni terapeutiche individuali per pazienti con elevato livello di dipendenza.



Il pacchetto »Riabilitazione VERTICALIZZAZIONE ED EQUILIBRIO« comprende i modelli seguenti:

- ▣ 1xTHERA-Trainer verto 520
- ▣ 1xTHERA-Trainer coro 522
- ▣ 1xTHERA-Trainer balo 524

PACCHETTO RIABILITAZIONE CON IL CICLOERGOMETRO

65

Il pacchetto »RIABILITAZIONE CON CICLOERGOMETRO« permette a 4 pazienti di giocare tutti insieme uno dei giochi con biofeedback. Il terapeuta o l'assistente decide quali pazienti prenderanno parte all'esercizio di gruppo. Alla maggior parte dei pazienti le sessioni di gruppo piacciono molto di più dell'allenamento da soli. Più divertimento significa più motivazione, e più motivazione significa sessioni più lunghe. L'esercizio di gruppo conferisce alle sessioni una componente sociale e i parenti si accorgeranno di quanto possa essere diversa la terapia. Ogni cicloergometro THERA-Trainer ha il suo schermo e può essere utilizzato anche separatamente per esercizi individuali.



Il pacchetto »RIABILITAZIONE GERIATRIA« comprende i modelli seguenti:

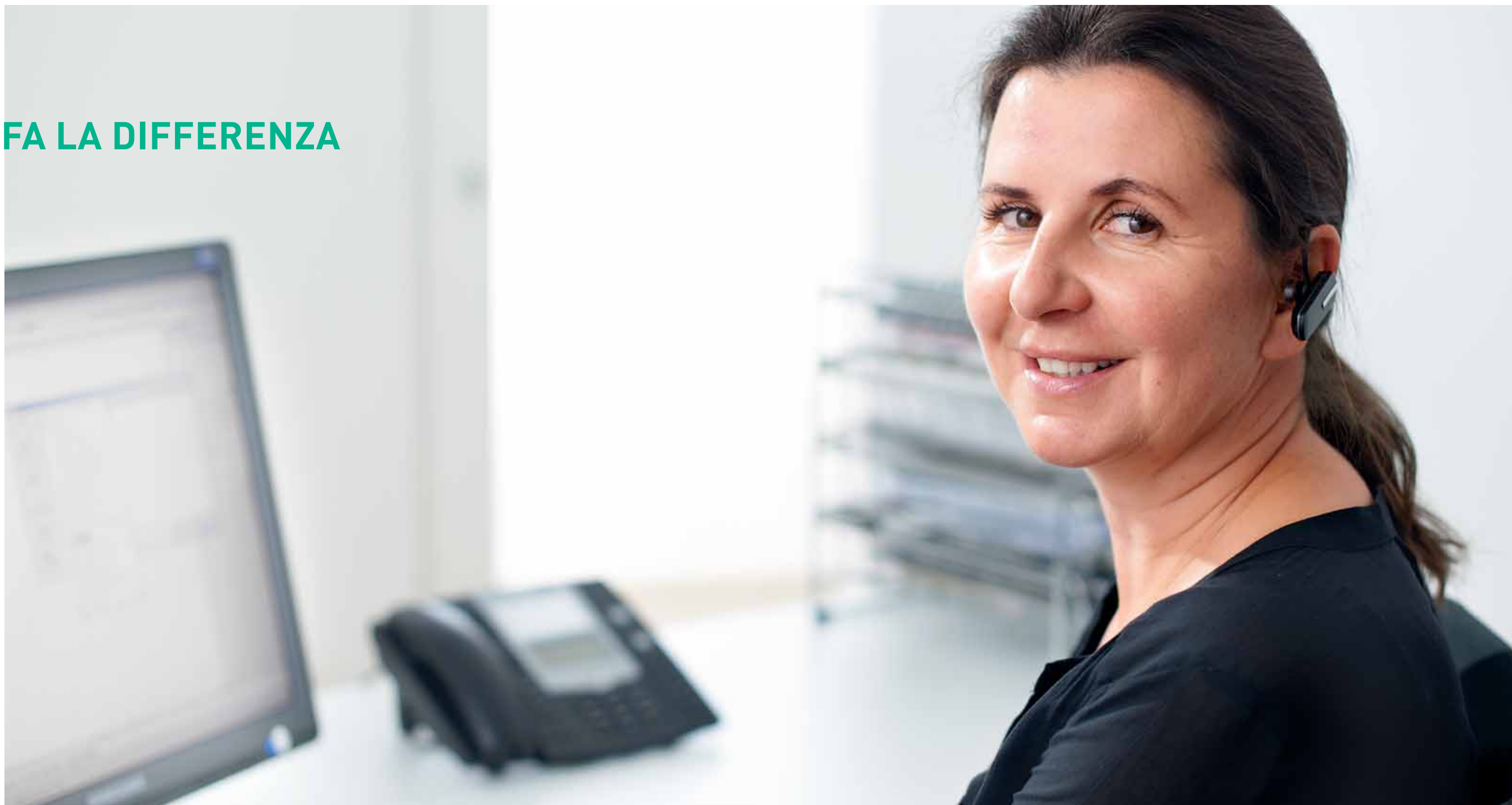
- ▣ 2xTHERA-Trainer tigo 506
- ▣ 2xTHERA-Trainer tigo 510

MANUTENZIONE

»Corre, corre e corre!«: così suona uno dei più famosi slogan del Maggiolino VW. I THERA-Trainer sono studiati per correre il più possibile e per essere usati tutti i giorni. Oltre che di una conoscenza di altissima qualità dello staff impegnato nella consegna e nella configurazione, servono anche una manutenzione regolare ed un'affidabile disponibilità di ricambi. **Il nostro servizio mantiene in corsa i vostri THERA-Trainer.**

67

...FA LA DIFFERENZA



UN PARTNER AFFIDABILE THERA-TRAINER

...UN MARCHIO DI MEDICA
MEDIZINTECHNIK GMBH



Da più di 20 anni, la **medica Medizintechnik GmbH** di Hochdorf sviluppa e vende attrezzature terapeutiche professionali per la riabilitazione neurologica e geriatrica. La società è stata fondata da Peter Kopf, che ne è rimasto alla guida fino ad oggi. Assieme a Otto Höbel – responsabile dei reparti tecnici – sono gli amministratori della società. Le loro massime aspettative riguardano lo sviluppo sostenibile e prodotti e soluzioni di facile uso. Grazie alla collaborazione di più di 100 dipendenti, hanno acquisito un'eccellente reputazione a in termini di capacità innovativa, professionalità ed affidabilità.



TUTTO PERSONALIZZATO PER SODDISFARE LE VOSTRE ESIGENZE

L'acquisto di un THERA-Trainer include anche un servizio eccellente ed un'assistenza globale ai clienti. Permetteteci di presentare il concetto di assistenza THERA-Trainer. Poiché l'assistenza è tanto importante quanto la qualità dei nostri prodotti.

TUTTO QUEL CHE VI SERVE

La nostra vasta gamma di prodotti, manteniamo in costante processo di ottimizzazione per poter soddisfare i requisiti dei nostri clienti, offre prodotti ed accessori per qualsiasi necessità e budget.

PAROLE E FATTI

Visitate il nostro sito internet in lingua tedesca o inglese: **www.thera-trainer.de** o contattate direttamente il nostro distributore.



01

Tutti i THERA-Trainer sono prodotti di qualità garantita. Per qualsiasi eventuale reclamo, il nostro distributore locale farà di tutto per risolvere il problema.

SERVIZIO RICAMBI PER 7 ANNI

Se qualcosa si rompe? Siamo in grado di fornire ai nostri distributori i ricambi anche per modelli fuori produzione per almeno sette anni.

ASSISTENZA TECNICA

Tecnici di assistenza esperti vi aiuteranno a risolvere i problemi tecnici. Se desiderate che la vostra attrezzatura sia sempre in perfette condizioni e lavori indefessamente, rivolgetevi al vostro rivenditore locale. Sarà lieto di aiutarvi.

GARANZIA

SERVIZIO DI CONSEGNA



02

Noi non vi lasciamo con una scatola chiusa. Il nostro lavoro finisce solo quando il vostro THERA-Trainer è consegnato, disimballato e voi sapete come utilizzarlo e iniziare gli esercizi.

SERVIZIO TEST

Il modo migliore per conoscere i nostri THERA-Trainer è quello di far visita ad una struttura di riferimento. Si tratta per lo più di ospedali o ambulatori medici. Qui potete vedere i THERA-Trainer in azione. Potreste anche desiderare visitare le sedi medica di Hochdorf, per testare i nostri THERA-Trainer e forse fare una visita nella nostra fabbrica. Altre opportunità sono fiere, congressi, o workshop specialistici per clienti chiave. Il nostro calendario degli eventi è disponibile nel nostro sito Web **www.thera-trainer.de**.

FORMAZIONE E ISTRUZIONE

Tutte le attrezzature terapeutiche possono essere valide solo se gli utilizzatori sono istruiti su come funzionano. Ecco perché teniamo workshop per terapeuti interessati ai nostri THERA-Trainer e ai nostri concetti terapeutici. Offriamo anche formazione per tecnici di manutenzione. Possiamo tenere i corsi di formazione anche presso la vostra struttura.

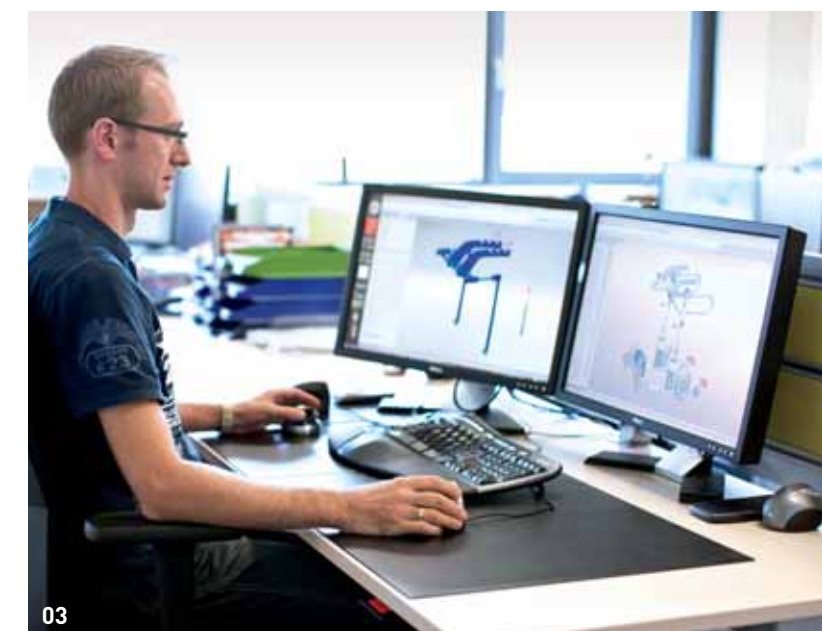
THERA-NEWS

THERA-NEWS è la nostra newsletter per tenervi aggiornati sulle ultime novità.

VISITA IN FABBRICA

medica Medizintechnik GmbH è orgogliosa

della sua posizione a livello internazionale. Sarete sempre i benvenuti, se vorrete venirci a trovare. Basta fissare un appuntamento e venire a Hochdorf, in Germania. Potrete visitare la fabbrica dove sviluppiamo e costruiamo dispositivi di allenamento da più di 20 anni. Vi aspettiamo!



03

- (01) Assistenza clienti
- (02) Manutenzione
- (03) Costruzione

